

ЯЗЫКОВОЕ РАЗНООБРАЗИЕ

И что о нем думают

Леша Виняр

Денис Рахман

12.09.19



ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ

- Всего языков: 5-7 тыс.
- Распределены очень неравномерно
- Сегодня важно: языки могут быть родственны/неродственны и контактировать/не контактировать

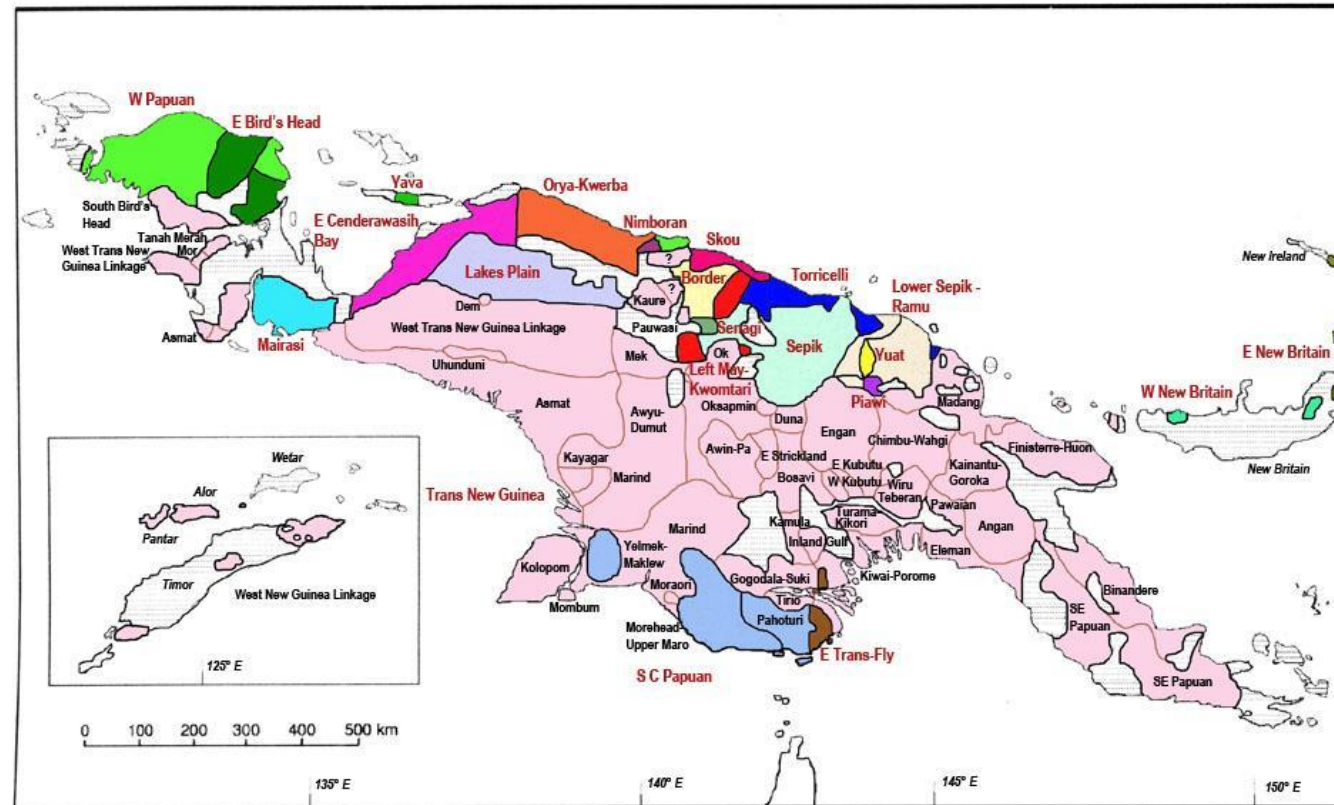
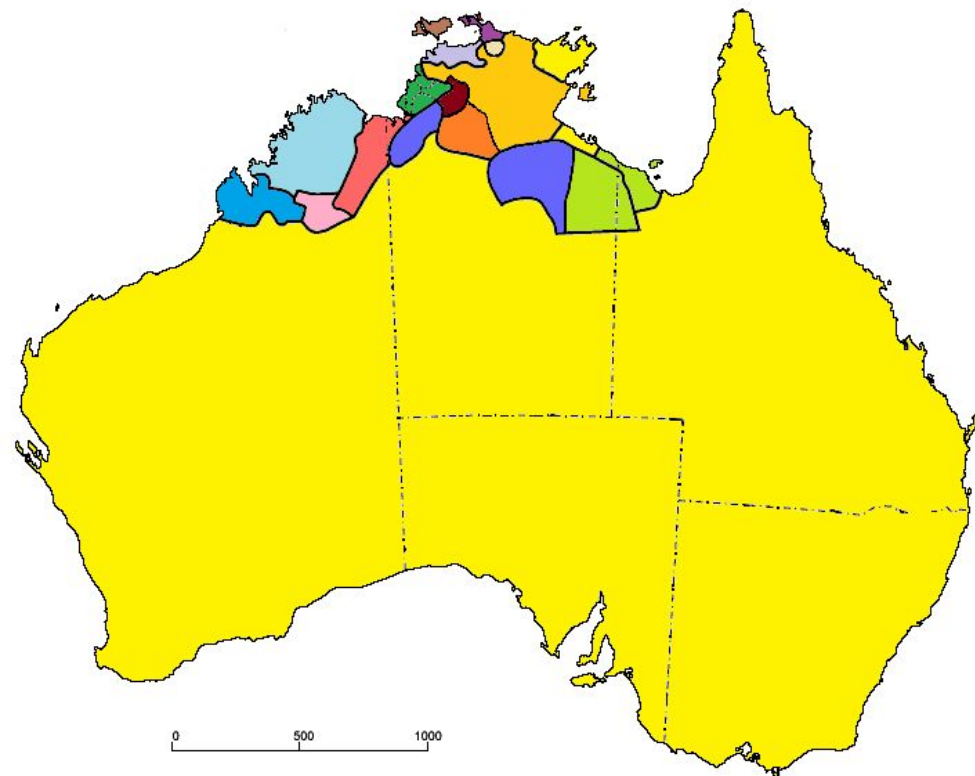
Сначала посмотрим, какие различия/редкости бывают, а потом посмотрим, что общего у языков

В конце поговорим о двух основных подходах к языковому разнообразию



Австралия:

- От 2 до 20 семей (истина ближе к середине)
- От 150 до 300 языков



Новая Гвинея:

- От 30+ (скорее так) до 100+ семей (разные классификации)
- От 800 до 1200 языков





ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: ФОНОЛОГИЯ

□ Фонология:

- Сколько (гласных/согласных) фонем может быть в языке?
- От чего это зависит?



ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: ФОНОЛОГИЯ

□ Фонология:

- Сколько (гласных/согласных) фонем может быть в языке?
- От чего это зависит?

Очень мало: ротокас (Новая Гвинея) – 11 фонем, 6 согласных

Central Rotokas	<u>Bilabial</u>	<u>Alveolar</u>	<u>Velar</u>
<u>Voiceless</u>	p	t	k
Voiced	b ~ β	d ~ r	g ~ γ

Что необычного, кроме малого размера инвентаря?



ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: ФОНОЛОГИЯ

□ Фонология:

- Сколько (гласных/согласных) фонем может быть в языке?
- От чего это зависит?

Очень много: убыхский (нахско-дагестанские, Кавказ) – было 11 гласных, 76 согласных

- На кавказе вообще много согласных (причем сложных!)



		Labial		Alveolar			Post-alveolar		Alveolo-palatal		Retroflex	Velar				Uvular				Glottal	
		plain	phar.	plain	lab.	lat.	plain	lab.	plain	lab.		pal.	plain	lab.	phar.	pal.	plain	lab.	phar.		phar. & lab.
Stop	voiceless	p	p ^ɸ	t	t ^w							ki	k	k ^w		qi	q	q ^w	q ^ɸ	q ^{ɸw}	
	voiced	b	b ^ɸ	d	d ^w							gi	g	g ^w							
	ejective	p'	p ^{ɸ'}	t'	t ^{w'}							ki'	k'	k ^{w'}		qi'	q'	q ^{w'}	q ^{ɸ'}	q ^{ɸw'}	
Affricate	voiceless			tʃ			tʃ	tʃ ^w	tʃ												
	voiced			dʒ			dʒ	dʒ ^w	dʒ												
	ejective			tʃ'			tʃ'	tʃ ^{w'}	tʃ'												
Fricative	voiceless	f		s		ʃ	ʃ ^w	ʃ	ʃ ^w	ʃ		x			χj	χ	χ ^w	χ ^ɸ	χ ^{ɸw}		h
	voiced	v	v ^ɸ	z		ʒ	ʒ ^w	ʒ	ʒ ^w	ʒ		ɣ			ʁj	ʁ	ʁ ^w	ʁ ^ɸ	ʁ ^{ɸw}		
	ejective					ʃ'															
Nasal		m	m ^ɸ	n																	
Approximant						l						j		w	w ^ɸ						
Trill				r																	



ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ



- Что такое грамматическое значение?
 - В.А.Плунгян: То, что нельзя не выразить в высказывании
- Что необычного в этих примерах из языка St'át'imcets (салишский, Северная Америка)?

a. táyt-kan
hungry-1SG.SUBJ
'I was hungry / I am hungry.'

c. sáy'sez'-lhkan
play-1SG.SUBJ
'I played / I am playing.'

e. lh.smem'lhats.ás ka **kelh** ku n.skwékwza7,
женщина IRR келх ART дочь
nah.en.lhkán ka ku Philomena
назвала IRR ART Филомена
'Если бы у меня была дочка, я бы назвала
ее Филоменой.'

b. k'ác-an'-lhkan
dry-DIR-1SG.SUBJ
'I dried it / I am drying it.'

táyt-kan
hungry-1SG.SUBJ *kelh*
'* I was hungry / * I am hungry / I will be hungry.'



ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ



- Что такое грамматическое значение?
 - В.А.Плунгян: То, что нельзя не выразить в высказывании
- Что необычного в этих примерах из языка St'át'imcets (салишский, Северная Америка)
 - Нет времени?
 - А как в русском?



ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС

Чукотский

a. ʔəttʔə.ɕej.e ʏətka-jpə tumʏətum ʏe-jʏu-lin

собака.ПОДЛ нога-ЗА друг ПРОШ-кусать-ПРОШ

‘Собака укусила друга за ногу’.

b. ʔəttʔə.ɕej.e tumʏətum ʏa-ʏətka-jʏo-len

собака.ПОДЛ друг ПРОШ-нога-кусать-ПРОШ

‘Собака укусила друга за ногу’.

□ Что случилось?



ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС

Чукотский

a. ʔəttʔə.ɕej.e ʏətka-jrə tumʏətum ʏe-jʏu-ɫin

собака.ПОДЛ нога-ЗА друг ПРОШ-кусать-ПРОШ

‘Собака укусила друга за ногу’.

b. ʔəttʔə.ɕej.e tumʏətum ʏa-ʏətka-jʏo-ɫen

собака.ПОДЛ друг ПРОШ-нога-кусать-ПРОШ

‘Собака укусила друга за ногу’.

- Морфологический или синтаксический процесс?
- Почему ʏa-ʏətka-jʏo-ɫen – одно слово?
- Есть ли в русском что-то похожее?



ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС

Чукотский

А почему похоже на синтаксис?

a. kətʏəntə-ramkə-ʃʔə-pker-ʏʔak

бежать-ходить.в.гости-ПРИЧ-приходить-1Л.ПОДЛ

“
.”

b. kawra-jeʃʏə-meʃʏə-tanŋə.n

сворачивать-язык-огонь/спичка-иностранец

“
.”



ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС

Чукотский

А почему похоже на синтаксис?

a. kətʲəntə-ramkə-ʃʲə-pker-ɣʲak

бежать-ходить.в.гости-ПРИЧ-приходить-1Л.ПРОШ

‘Ко мне пришел постоянно бегающий гость’.

b. kawra-jeʃʲə-meʃʲə-tanŋə.n

сворачивать-язык-огонь/спичка-чужак

‘Иностранка с нерусским языком’ (иностранка со спичками и закрученным языком).



ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ, СИНТАКСИС И СЕМАНТИКА

Язык калам (транс-новогвинейские)

Wel d-l,

oil get-SS.PRIOR

yp wik d ap tan d ap yap g-s<a>p.

me rub get come ascend get come descend do-PRES.PROG<3S>



ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ, СИНТАКСИС И СЕМАНТИКА

Язык калам (транс-новогвинейские)

- Это морфология или синтаксис?
- Если синтаксис, то что кажется странным

Wel **d-l**,

oil **get-SS.PRIOR**

yp wik **d** ap tan **d** ap yap **g-s<a>p**.

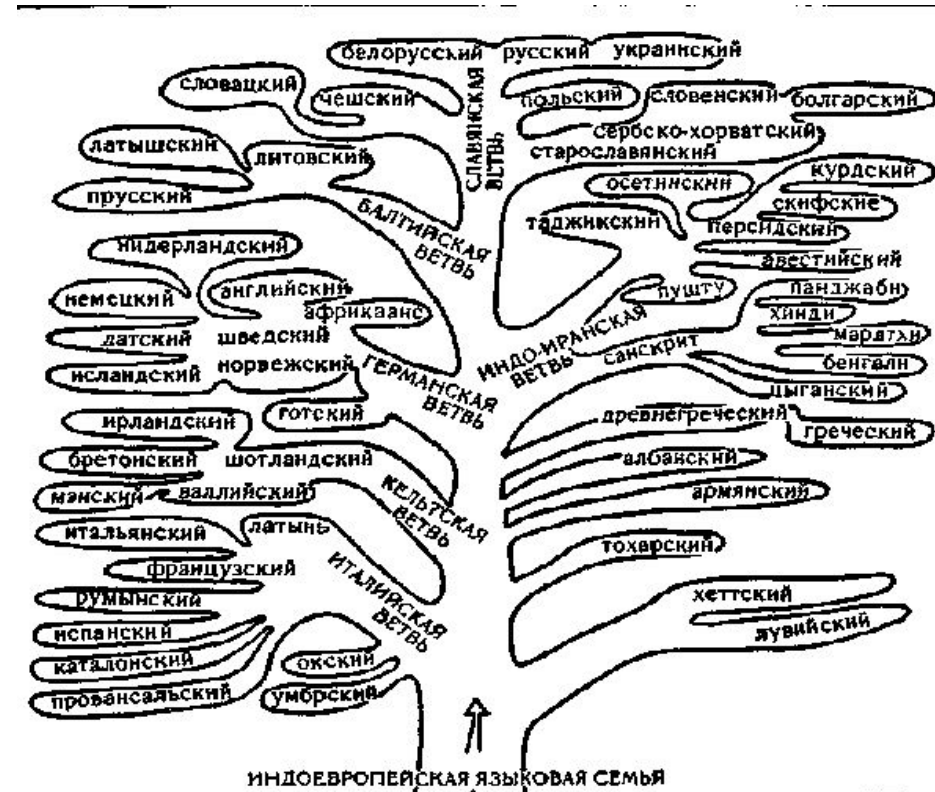
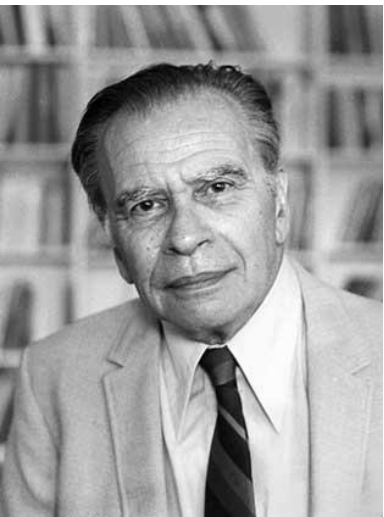
me rub **get** come ascend **get** come descend **do-PRES.PROG<3S>**

‘He is massaging me with oil.’ (or: ‘Using oil, he is giving me a rub-down.’)



ЯЗЫКИ ПОХОЖИ

- Простой случай: потому что общее происхождение
 - Пока будем считать, что у нескольких языков может быть один предок, но не наоборот
- А если похожи, но скорее всего не из-за родства?
- Лингвистическая типология: смотрим на много неродственных языков и пытаемся понять, что в них разного, что общего и насколько это частотно



«ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ» ТИПОЛОГИЯ

- Сравниваем много (до 1000...) неродственных языков и смотрим, есть ли статистически значимые тенденции соотношения между формой и значением
- Смотрим, что бывает редко, а что часто, какие бывают **закономерности**
- Современная функциональная типология: Надо смотреть не **как** <чаще всего устроены языки>, а **почему** они так устроены
- Ответы на вопрос «почему» = принципы, которые обуславливают нашу **языковую способность** (Язык, а не языки)
- Ответы на вопрос «почему» - из области психологии/законов коммуникации (**не внутриязыковые!**)
 - Экономия («если можно что-то не выражать – не выражай»)
 - Иконичность («простой смысл выражается простой формой»)/одинаковые отношения значений выражаются одинаковыми отношениями форм)
 - Частотное становится проще и короче





Marianne Mithun



Joan Bybee



Sonya Cristofaro



William Croft



Martin Haspelmath



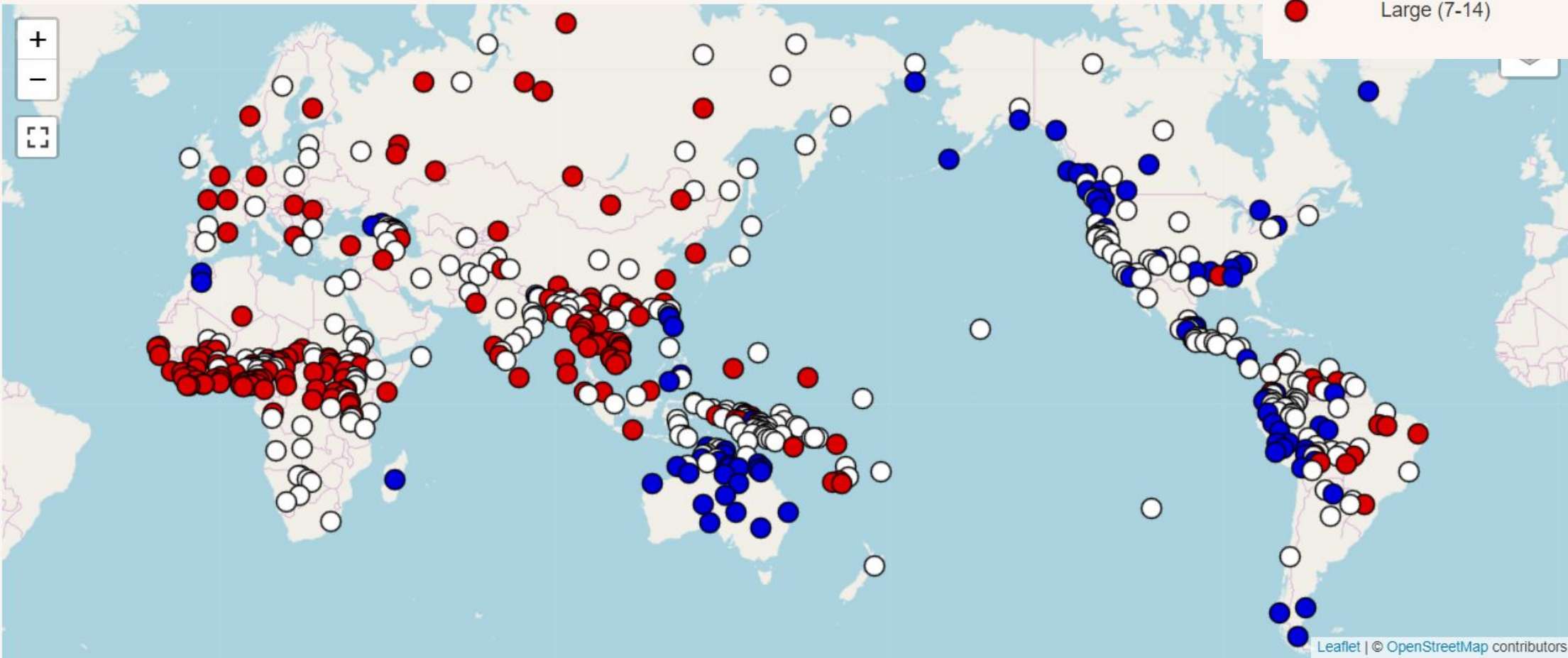
ЯЗЫКИ ПОХОЖИ: ФОНОЛОГИЯ

Гласные: обычно средний инвентарь

□ Почему? Какие, как вы думаете, какие гласные?

Values

●	Small (2-4)	93
○	Average (5-6)	287
●	Large (7-14)	184

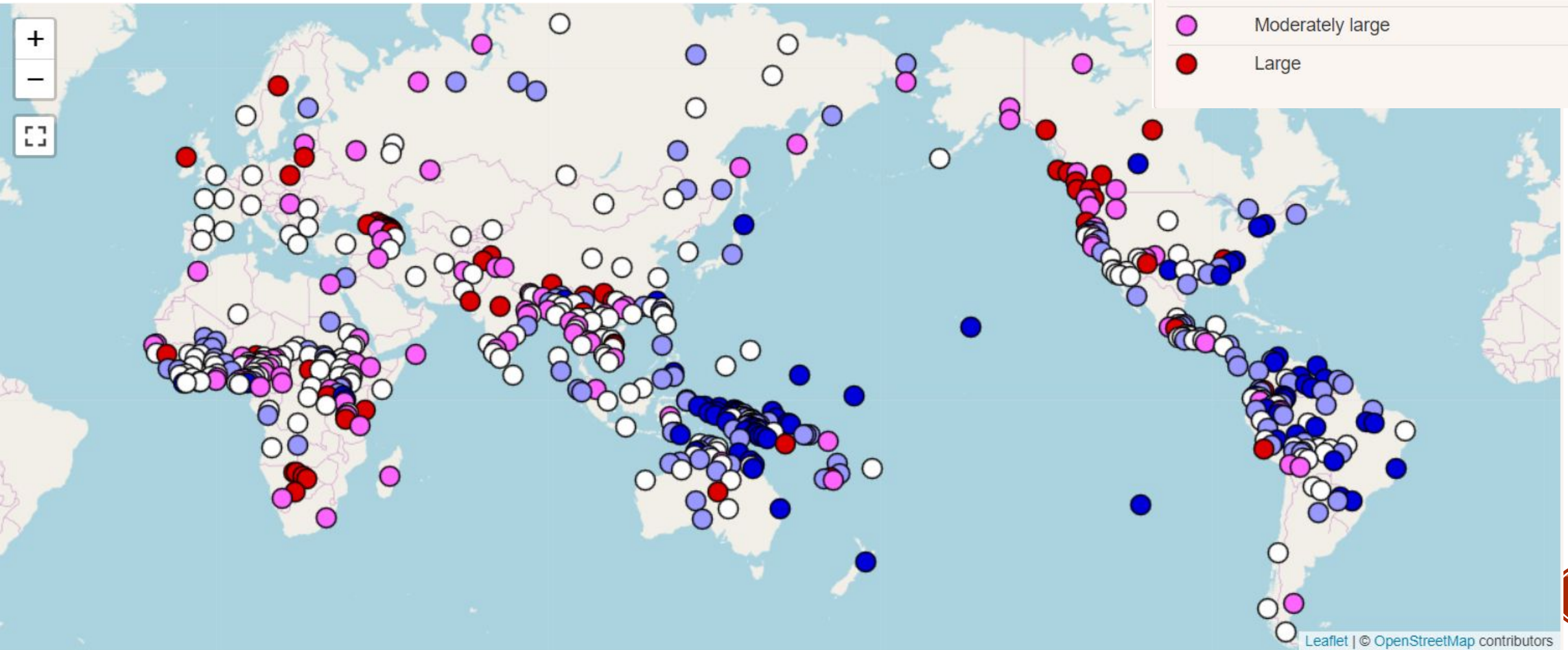


ЯЗЫКИ ПОХОЖИ: КОЛ-ВО СОГЛАСНЫХ

☐ Чего думаете?

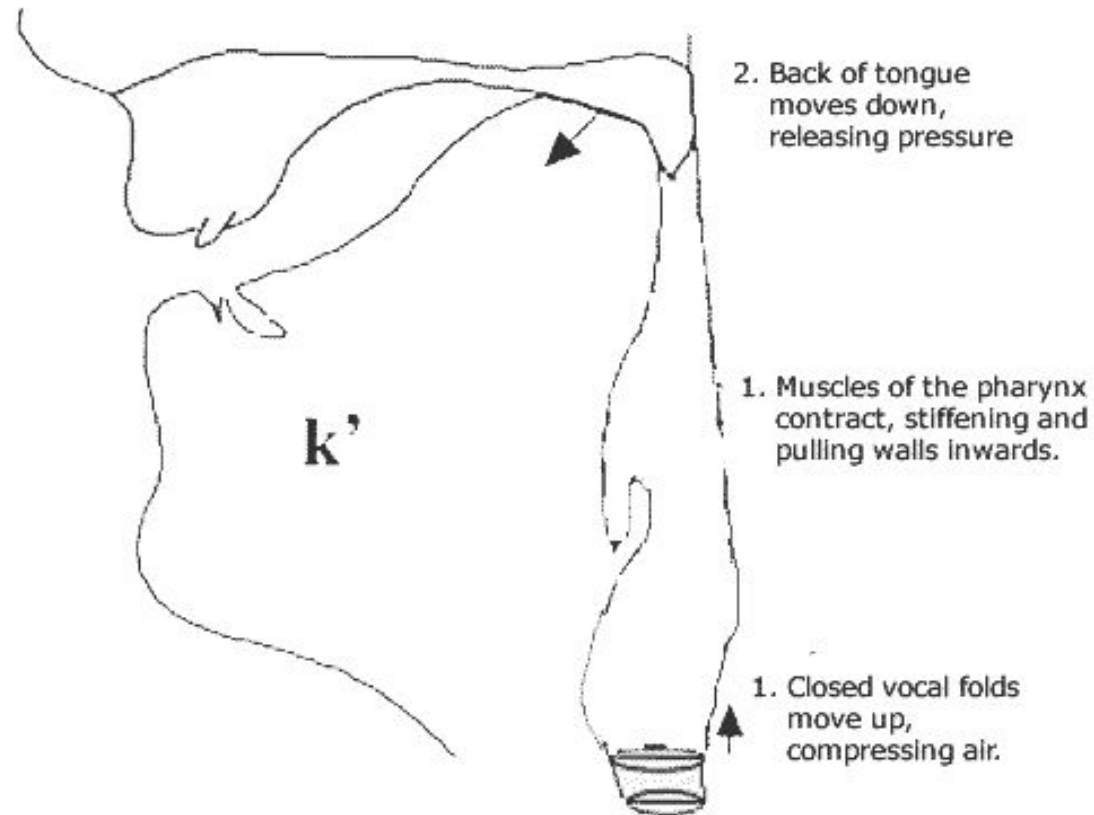
Values

●	Small	89
●	Moderately small	122
○	Average	201
●	Moderately large	94
●	Large	57



СЛОЖНЫЕ СОГЛАСНЫЕ

- Есть согласные, которые требуют не только движения в ротовой полости, но и движения гортани



How to produce an ejective /k'/'

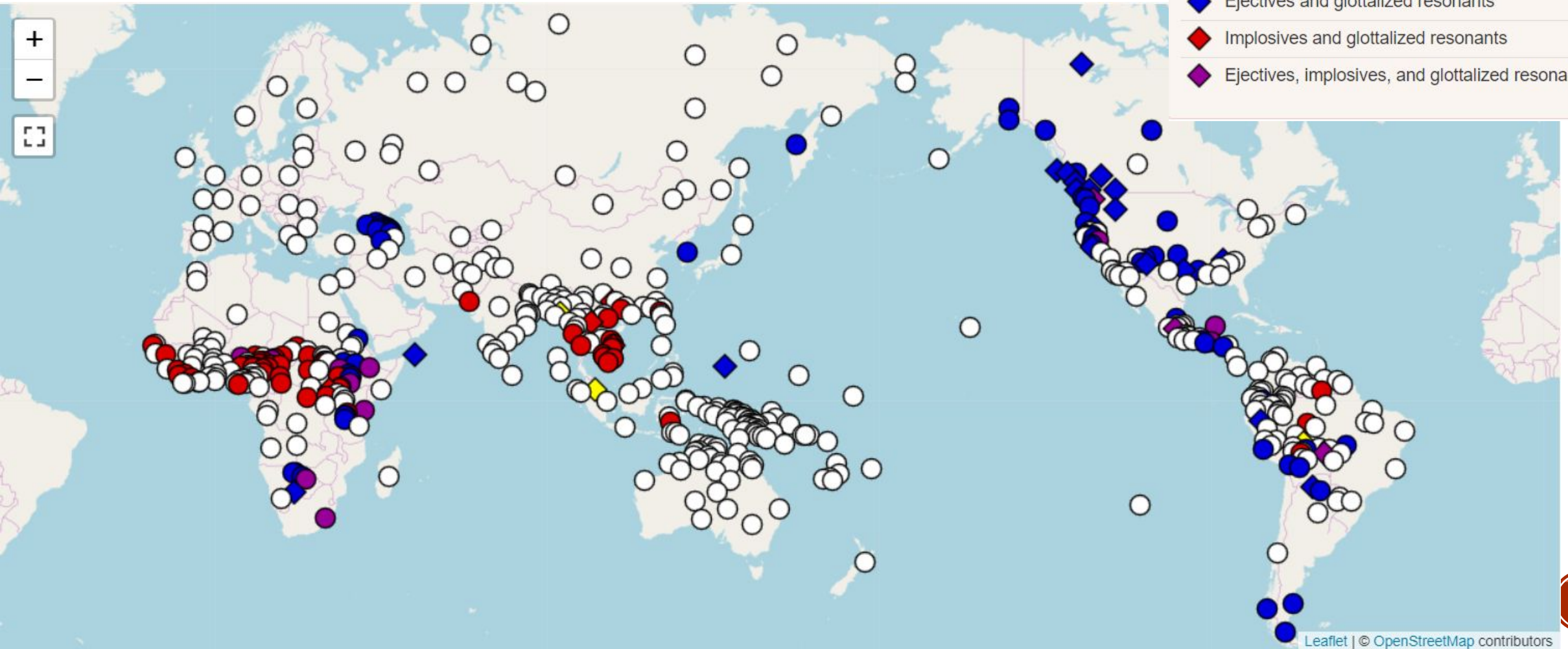


СЛОЖНЫЕ СОГЛАСНЫЕ

□ Какие соображения?

Values

○	No glottalized consonants	409
●	Ejectives only	58
●	Implosives only	55
◆	Glottalized resonants only	4
●	Ejectives and implosives	14
◆	Ejectives and glottalized resonants	20
◆	Implosives and glottalized resonants	4
◆	Ejectives, implosives, and glottalized resonants	3



ЯЗЫКИ ПОХОЖИ: МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС

Инкорпорация в чукотском.

a. ʔtʃa-ta saj-kok təmnew-nin

мать-ПЕРЕХ.ПОДЛ чай-горшок терять-она.его

‘Мать потеряла ЧАЙНИК’. (ответ на вопрос «Что потеряла мать?»)»

b. ʔtʃa saj-koka-təmnek-wʃe

мать-ПОДЛ чай-горшок-терять-она

‘МАТЬ потеряла чайник’. (ответ на вопрос «Кто потерял чайник?»)»

- В абсолютном большинстве языков выраженное в глаголе имя – неважное, малоинтересное, неопределенное и т.д.
- Каким принципом можно объяснить?



ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ



ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

- Chomsky 1957: Syntactic structures

Colorless green ideas sleep furiously

> Грамматика как отдельный модуль языка

~ *Глокая куздра штеко будланула бокра и курдячит бокрѣнка*

Язык – **врожденная** способность человека

Poverty of stimulus

Креольские языки

Интернациональность языков

Ergo общая **врожденная** основа

> Универсальная грамматика (Universal grammar, UG)

ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Генеративизм

- Конкретные языковые явления □ абстрактные правила УГ
- Что такое универсальная грамматика?
 - > Какие модули языка в нее входят?
 - > Каковы ее «аксиомы»?
 - > Чем обусловлены различия между языками?

ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Генеративизм

- Конкретные языковые явления □ абстрактные правила УГ
- Что такое универсальная грамматика?
 - > Какие модули языка в нее входят?
 - > Каковы ее «аксиомы»?
 - > Чем обусловлены различия между языками?

Параметрами

ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Генеративизм

- Конкретные языковые явления □ абстрактные правила УГ
- Что такое универсальная грамматика?
 - > Какие модули языка в нее входят?
 - > Каковы ее «аксиомы»?
 - > Чем обусловлены различия между языками?
 - Параметрами
 - > Что важнее: элегантность системы в целом или описания конкретного языка?

ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Почему?



ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Разные уровни: конкретное и абстрактное

Конкретное выводится из абстрактного индуктивно

Строгие принципы vs статистические тенденции

ПРИМЕР: MIRROR PRINCIPLE

Mark Baker 1985: "The order of affixes reflects the order in which the associated syntactic 'operations' apply".

- Два этапа составления слова:
 - «основа» - присоединение словообразовательных аффиксов
 - словоформа – присоединение словоизменительных
- Mirror principle
 - => словообразовательные всегда ближе к корню
 - => после словоизменительных словообразовательные идти не могут

ПРИМЕР: MIRROR PRINCIPLE

КОРЕНЬ

КОТ
ЛИС
заяц

ОСНОВА

ИК
ЕНОК

СЛОВО

а
у
ОВ

mān (идти)
лɛt (есть)

ɛmə (МОН)
ijəλ (ИТЕР)

s (PST)
λ(PRS)
ɛm (1.SG)
əjən (3.DU)

ПРИМЕР: MIRROR PRINCIPLE

män-t-an-ən sumt-ət **siλ-εm-ijəλ-əηən**
go-inf-poss.3du-loc bark-pl **cut-mom-iter-3.du**
aj tunti pɯlije jira **mən-εm-ijəλ-əηən**
small bark piece.dim out **tear-mom-iter-3.du**

Когда они идут, рассекают бересту, отрывают маленький кусочек бересты.

RECAP

- Современная лингвистика изучает языковую способность человека, поэтому смотрит на много языков
- Пытается объяснить закономерности, а не просто их находит
- Объяснения можно строить от других когнитивных способностей человека («функциональная типология»)
- А можно искать жесткие и формализуемые ограничения, которые свойственны только языковой способности человека как отличительному признаку нашего вида (генеративная грамматика)
- Языки очень разные, но и различия, и сходства между ними позволяют больше узнать о языковой способности человека
- Малоизученные языки и сопоставления множества языков меняют и углубляют понимание давно устоявшихся терминов и классификаций



СПАСИБО!

(и не стесняйтесь говорить, если что не так)

